

# GUÍA DEL USUARIO

## Cohecito de paseo CORZINO Xcountry

PATRON Bohemia a.s., Ceskolipska 3419, 276 01 Melnik, Czech Republic  
tel.: +420 315 630 135, 315 630 111 / fax: +420 315 630 199  
<http://www.patron.eu> / email: [reha.en@patron.eu](mailto:reha.en@patron.eu)

### **Estimados clientes,**

El cohecito de paseo CORZINO Xcountry está diseñado para cortas estancias del ocupante. Con su diseño y construcción únicos están situados en lo más alto de su categoría.

Antes de utilizar por primera vez este cohecito, por favor, lea cuidadosamente esta guía del usuario. En caso de cualquier duda sobre el uso de este producto, puede contactar con su distribuidor local. Guarde la presente guía para futuras consultas.

### **NOTAS DE SEGURIDAD**

- Lea con atención las instrucciones antes de utilizar el cohecito.
- Por razones de seguridad, debe asegurarse antes de usar el cohecito que la fijación trasera (fijación asiento – talla 38) tiene las palancas de seguridad correctamente fijadas y el botón del muelle del asiento y los mecanismos de extracción rápida de las empuñaduras están correctamente posicionados.
- Antes de su uso, debería buscar consejo médico experto respecto a la adecuación de este producto.
- El asistente debería estar familiarizado con el sudo del cohecito. En caso de duda, detenerse y leer este manual de instrucciones.
- Antes de ponerse en marcha, asegurar que el niño está cómodo y que la ropa o mantas estén dobladas hacia adentro, para no quedarse atrapadas entre las ruedas.
- Siempre que el cohecito esté estacionado, accionar los frenos. También para entrar y salir del cohecito.
- No rozar el cohecito con el borde de una acera.
- El cohecito no debe ser usado como asiento para el niño durante un viaje en vehículo motorizado o autobús.
- El asistente debe ser precavido contra el riesgo de incendio. En el interior de un edificio, localizar las salidas de emergencia y asegurarse que los procedimientos a seguir son entendidos.
- No permitir a los niños jugar o colgarse del cohecito.
- No usar el cohecito de un modo para el cual no esté diseñado.
- PATRON Bohemia a.s no se responsabiliza del uso de accesorios no suministrados por él.
- Estar completamente atento durante la conducción, para evitar golpes o situaciones peligrosas.
- No permitir al niño subir o bajar del cohecito sin asistencia.
- Aplicar siempre los frenos de estacionamiento para las transferencias.
- No sobrecargar el cohecito con más niños, objetos o accesorios no suministrados por el fabricante.
- Asegurarse que el niño siempre lleva el cinturón de seguridad correctamente fijado y ajustado. El asistente debe saber cómo fijar, ajustar y extraer los accesorios.
- No ponerse de pie sobre el reposapiés.
- No dejar nunca al niño sin vigilar en el cohecito, incluso en cortos períodos de tiempo.
- Mediante el buen uso del cohecito no se causaran daños al ocupante, acompañante, o cualquier otra persona.
- PATRON Bohemia a.s no se responsabiliza por las pérdida o daños causados por un uso o manipulación incorrectos del producto.

### **¡NOTAS DE ADVERTENCIA!**

LAS BOLSAS ATADAS A LAS EMPUÑADURAS AFECTAN A LA ESTABILIDAD DEL COHECITO.

NO DEJAR NUNCA A SU NIÑO SIN VIGILAR.

PRESIÓN DEL AIRE RECOMENDADA: delantera/trasera - 230/230 kPa

PESO MÁXIMO DEL OCUPANTE

PESO MÁXIMO DEL COHECITO

### **INSTRUCCIONES DE USO**

#### **Abrir el cohecito:**

Colocar el cohecito derecho sobre sus ruedas, desbloquear el enganche de almacenamiento, agarrar una empuñadura y empujar hacia abajo el tubo de asiento contrario. Apretar hacia abajo firmemente los tubos de asiento para asegurarse que el cohecito está completamente abierto. Utilizar el pie para bloquear la fijación trasera en una posición recta. Cubrir los reposabrazos con el acolchado correspondiente. Montar el reposapiés en el cohecito.(Cierre la fijación del asiento – talla 38).

#### **Reposapiés:**

**Colocación** - Colocar en el suelo el cohecito frenado y liberar ambas palancas de seguridad del reposapiés.

Coger el reposapiés, apretar el botón del muelle colocado en lo alto de la parte trasera del tubo e introducir el tubo de reposapiés dentro del tubo del chasis hasta que quede bien anclado.

**Ajuste de altura** - Aflojar ambas palancas de seguridad, apretar los dos botones del muelle del reposapiés y ajustarlos hasta la altura deseada. Ajustar ambas palancas de seguridad hasta asegurar los reposapiés en una posición.

**Extracción** - Colocar en el suelo el cochecito frenado. Colocar el reposapiés en su posición más baja, pulsarlos botones de muelle traseros y tirar hacia afuera de los reposapiés.

**Frenos:**

**Activar** - Tirar de la palanca de los frenos hacia abajo para bloquear la rueda.

**Desactivar** - Tirar de la palanca de los frenos hacia arriba para desbloquear la rueda.

**Cinturón de 5 puntos:**

Liberar todas las fijaciones de plástico, colocar al niño en el carrito y ajustar el cinturón con las longitudes deseadas.

Escoger el orificio en el respaldo para ajustarlo a la posición adecuada de las cinchas de hombros. El agujero debe estar en un nivel igual o superior a la parte más alta de los hombros. Las cinchas de hombros deben ser montadas en el respaldo y su extensión en cuanto sea posible.

**Subir al cochecito:**

Asegurarse que los frenos de estacionamiento estén accionados. El acceso es más fácil si se han extraído los reposapiés. Si es posible, colocar el cochecito contra una pared u objeto no movable, o pedir ayuda a otra persona para mantenerlo firme. Colocar con cuidado al niño en el cochecito, sujetar el cinturón de seguridad y colocar el reposapiés. El niño siempre debe sentirse cómodo.

**Bajar del cochecito:**

Asegurarse que los frenos de estacionamiento estén accionados. Si es posible, colocar el respaldo del cochecito contra una pared u objeto no movable (como alternativa, otra persona puede sujetar el cochecito). Soltar el cinturón de seguridad y coger al niño con cuidado.

**Salvar la acera o un escalón:**

**Bajando** - Llevar las ruedas traseras hacia el borde de la acera, sujetar las empuñaduras firmemente y deslizar ligeramente el cochecito hacia abajo. Balancear las ruedas traseras, bajar el cochecito de la acera apoyado sobre éstas.

**Subiendo** - Llevar las ruedas traseras hacia el bordillo. Agarrando fuertemente las empuñaduras, deslizar el cochecito hacia atrás y colocar las ruedas traseras en lo alto del bordillo. Colocar las ruedas delanteras al final del bordillo y levantar hasta el nivel más alto.

**Salvar escaleras:**

-Utilizar rampas o ascensores cuando sea posible

-Cuando no existe alternativa para salvar escaleras, buscar la asistencia de un ayudante

-No intentar subir o bajar el cochecito de unos escalones si no hay seguridad de que las dos personas puedan mantener el control del cochecito y soportar el peso del usuario.

-Durante esta operación, el asistente y el ayudante deben agarrar con seguridad el cochecito

-Las manos del asistente deben estar dentro de las cintas de empuñaduras en todo momento

-Tomar descansos en intervalos regulares

-No levantar el cochecito sin reposapiés

**Bajar las escaleras** - Posicionar el cochecito en ángulo recto con las ruedas delanteras en el escalón más alto, inclinar las empuñaduras hacia atrás y empujar el cochecito hacia delante hasta que las ruedas traseras estén en el escalón más alto. El ayudante se mantiene delante descendiendo el cochecito firmemente agarrando el chasis delantero. Tomar el peso y descender las ruedas traseras hacia abajo del escalón. Continuar paso a paso hasta el final (figura 1).

**Subir las escaleras** - Posicionar el cochecito en ángulo recto con las ruedas traseras contra el escalón inferior.

Inclinar el cochecito hacia atrás y elevarlo hasta el siguiente escalón. El ayudante permanece delante, manteniendo firme y elevando el cochecito agarrando el chasis frontalmente. Continuar escalón a escalón hasta arriba (figura 2).

**Plegado del cochecito:**

Deshacer el Velcro del tapizado de reposabrazos, desbloquear la sujeción trasera empujando hacia arriba desde su centro. (abra la sujeción del asiento – talla 38). Sujetar una empuñadura y tirar del tubo de asiento con la otra mano. Cerrar el enganche. No es necesario quitar el reposapiés para plegar el cochecito (figura 3).

**Tapizado:**

El asiento, refuerzo de asiento, respaldo y extensión de respaldo son desmontables. Se pueden lavar con agua caliente y un detergente suave.

**Reposabrazos:**

Quitar los tapizados de reposabrazos. Lavar a mano a 40°C máx. con detergente suave.

**Refuerzo de asiento:**

Para incrementar o disminuir la rigidez del asiento ajustar el refuerzo correspondiente: apretar o aflojar las correas.

Nunca intentar cambiar el ancho de asiento mediante este sistema.

Fig. 1

Fig. 2

Fig. 3

## DESCRIPCIÓN

1	Empuñadura
2	Tubo del respaldo
3	Respaldo
4	Cruceta trasera
5	Cinturón de seguridad
6	Tubo del asiento trasero
7	Palanca de freno
8	Ruedas traseras
9	Sujeción trasera
10	storage clip
11	Cruceta delantera
12	Palanca de seguridad
13	Ruedas delanteras
14	SopORTE de pantorrillas
15	Botón del muelle del asiento
16	Reposapiés

- 17 Botón de muelle
- 18 Asiento
- 19 Tubo frontal
- 20 Tapizado reposabrazos

## DATOS TÉCNICOS

Datos técnicos:	CNX30M	CNX34	CNX38
Altura del respaldo [mm]	530	670	860
Profundidad de asiento [mm]	270	320	350
Ancho de asiento [mm]	300	340	380
Largo del reposapiernas [mm]	240-370	250-470	290-470
Ángulo del respaldo	106°, 111°	110°, 114°	110°, 114°
Ángulo de asiento	25°	25°	25°
Longitud total [mm]	980	1060	1150
Anchura total [mm]	550	595	650
Altura total /con empuñadura [mm]	1010	1010	1010
Freno	(foot oper.)	(foot oper.)	(foot oper.)
Peso kg	11,5	12,5	13,5
Peso máximo usuario kg	45	55	75
Longitud cochecito plegado [mm]	1160	1270	1270
Ancho cochecito plegado [mm]	330	320	350
Altura cochecito plegado [mm]	340	410	410

## MAINTENANCE OF YOUR STROLLER

El cochecito ha sido diseñado con la mejor calidad y con un uso y mantenimiento correcto, y que le proporcionará muchos años de servicio sin problemas.

Revise periódicamente los sistemas de cierre, el reposapiés, las fijaciones de las juntas para asegurar que son seguros y que están en perfecto estado de funcionamiento. Los frenos, las ruedas y neumáticos del cochecito son piezas que se desgastan y deberían reemplazarse si fuera necesario por el proveedor del cochecito.

Se recomienda que el cochecito sea revisado por un centro de servicio autorizado cada 12 meses.

Si el cochecito está dañado o necesita cualquier reparación, solo el reparador autorizado podrá aconsejar que se necesite hacer.

Alternativamente, el Departamento de Servicio al Cliente de PATRON Bohemia a.s está disponible para información del producto.

Sólo recambios suministrados por la compañía PATRON deben ser usados para las reparaciones.

Si las piezas de su cochecito se vuelven rígidas o difíciles de operar (o máximo cada 6 meses), asegurar que la suciedad no es la causante. En este caso tratar con un spray lubricante, por ejemplo, WD 40 (nunca utilizar aceite o grasa). Asegurar que el lubricante penetra entre los componentes pero no en exceso ya que esto puede fomentar la acumulación de suciedad. Elimine el exceso de spray. Una lubricación regular de las partes móviles prolongará la vida de su cochecito y abrirá y plegará más fácilmente.

Asegurar que está familiarizado con el funcionamiento del cochecito. Siempre tiene que abrirse y plegarse fácilmente. En el caso que no sea así, no fuerce el mecanismo – pare y lea las instrucciones.

Las ruedas, las piezas de plástico y de metal se pueden limpiar con una esponja y con agua tibia y detergente suave.

La tapicería del cochecito se puede lavar a mano (máx. 30°C).

Nunca limpie con productos abrasivos, que contengan amoníaco, lejía ni productos de limpieza que contengan alcohol.

Después de exponerle en condiciones de humedad, secar el producto con un paño suave y déjelo completamente abierto en un ambiente cálido y seco.

Guarde el cochecito en un lugar seco y seguro.

PATRON Bohemia s. r. o. se reserve el derecho a modificaciones en cualquier de sus productos como parte de su programa de continuo desarrollo.

## GARANTÍA

Inspección final:

Nombre:

Firma:

Identificación etiqueta:

**El producto está bajo garantía durante los 24 meses posteriores a la fecha de compra.  
La garantía cubre defectos de fabricación y material.**

**Condiciones de garantía:**

El producto se debe utilizar enteramente para el propósito para el cual se ha diseñado y se deben seguir las instrucciones de uso.

El producto se debe utilizar adecuadamente, limpiarlo y guardarlo de acuerdo con lo que indican las instrucciones.

La garantía no cubre: defectos causados por la sobrecarga de los productos, daños por forzarlo, cambios no autorizados en el cochecito y/o accesorios, desgaste natural de las partes, especialmente suciedad o desgaste en el tapizado, partes de plástico, perfil de ruedas o pinchazo de cubiertas.

La garantía debe ser reclamada por el vendedor o el agente de servicio autorizado del producto.

Esta hoja, junto con la confirmación de compra, son necesarios para la aplicación de la garantía.

El proceso de reclamaciones debe empezar cuando el material es entregado completo, empaquetado cuidadosamente contra posibles daños.

El propietario se compromete a entregar el material limpio, lavado y en buenas condiciones higiénicas. Un mantenimiento básico y un lavado no pueden ser esperado o ni siquiera pedido en la reclamación.

El período de garantía no substituye el período de uso. El período de uso es el período, cuando es utilizado y mantenido correctamente, el aparato, con respecto a sus características, propósito y construcción, puede ser utilizado.

Ni los fabricantes ni sus agentes serán responsables de la pérdida o daños causados por una manipulación o uso del producto contrarios a las instrucciones de la Guía del Usuario.

La garantía no cubre cuando las siguientes condiciones se presentan: el usuario no sigue las instrucciones mencionadas en ésta guía del usuario y las recomendaciones de almacenamiento y mantenimiento del fabricante; o cuando el producto sea reparado por alguna otra pieza que no sea la autorizada por los centros de servicio, o cuando la tarjeta de identificación no está pegada en la silla y en la hoja de garantía.

Fecha de compra (día, mes, año):

\_\_\_\_.\_\_\_\_.200\_\_\_\_

Nombre, número de teléfono, sello, firma del vendedor: